

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 47.141/1
VAN 8 OKTOBER 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 47.141/1
DU 8 OCTOBRE 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 13 augustus 2009 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het artikel 14, f), 5/, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 13 août 2009, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 14, f), 5/, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné l'avis suivant:

1. Men redigere het vierde lid van de aanhef van het ontwerp als volgt:

"Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies dienvolgens met de toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;"

2. De beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen dateert van 9 februari 2009 en niet van 16 maart 2009. Het is derhalve van de eerste datum dat melding moet worden gemaakt in het vijfde lid van de aanhef.

3. Aan het einde van de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp moet de vermelding van het wijzigende koninklijk besluit van 22 april 2003 worden geschrapt.

4. Aan het einde van de Franse tekst van artikel 2 van het ontwerp schrijve men "... qui suit celui de sa publication au Moniteur belge".

5. Men redigere artikel 3 van het ontwerp als volgt:

"De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit".

1. On rédigera le quatrième alinéa du préambule du projet comme suit:

"Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a formulé aucun avis dans le délai de cinq jours mentionné à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et qu'en application de cette disposition légale, l'avis concerné est par conséquent censé avoir été donné;"

2. La décision de la Commission nationale médico-mutualiste date du 9 février 2009 et pas du 16 mars 2009. C'est par conséquent de la première date que le cinquième alinéa du préambule doit faire mention.

3. À la fin de la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, il faut supprimer la mention de l'arrêté royal modificatif du 22 avril 2003.

4. À la fin du texte français de l'article 2 du projet, on écrira "... qui suit celui de sa publication au Moniteur belge".

5. On rédigera l'article 3 du projet comme suit:

"Le ministre ayant les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

M. RIGAUX,
M. TISON,

assessoren van de afdeling Wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door
de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

Le rapport a été présenté par
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

A. BECKERS

M. VAN DAMME